

## Stanek Dušan Ing.

---

**Od:** Horáčiková Zuzana <Zuzana.Horacikova@bvsas.sk>  
**Odoslané:** 18. októbra 2020 20:04  
**Komu:** Stanek Dušan Ing.  
**Kópia:** Rošková Mária  
**Predmet:** RE: Modernizácia električkových tratí VODOVOD\_POROVNANIE\_VAJNORSKA  
RADIALA  
**Prílohy:** RUZ\_RADIALA\_KANAL.7z

Dobrý deň pán Stanek,  
V prílohe Vám zasielam kanalizáciu pre ružinovskú radiálu.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v prevádzke BVS, a.s. sú v podklade vyznačené len orientačne ako vstupná informácia pred vypracovaním projektovej dokumentácie.

Presnú polohu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v majetku alebo prevádzke BVS, a.s. je možné na základe objednávky vytýčiť pracovníkmi BVS, a.s..

V prípade realizácie stavby je nutné kontaktovať ohľadom kanalizácie pre Ružinov p. Mikulínek tel.č. +421902969106 alebo pre Nové Mesto p. Kiss tel.č. +421902969107.

Táto vstupná informácia nenahrádza vyjadrenie k projektovej dokumentácii.

Zákresy, ktoré poskytujeme obsahujú informácie platné ku dňu vyhotovenia.

S pozdravom

**Mgr. Zuzana Horáčiková**  
vedúca oddelenia IT podpory, GIS a IT vzdelávania

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
tel.: +421 2 48 253 283  
mobil: +421 911 897 832  
e - mail: [zuzana.horacikova@bvsas.sk](mailto:zuzana.horacikova@bvsas.sk)  
<http://www.bvsas.sk>

Táto správa a všetky pripojené súbory sú dôverné a určené výlučne adresátovi. V prípade, že nie ste oprávneným adresátom, je zakázané akékoľvek uverejňovanie, sprostredkovanie alebo iné použitie týchto informácií. Ak ste tento mail dostali neoprávnene, prosím oznámte to odosielateľovi a zmažte správu a priložené súbory. Odosielateľ nezodpovedá za akékoľvek chyby alebo problémy spôsobené týmto prenosom.

This message and any attached files are confidential and intended solely for the addressee(s). Any publication, transmission or other use of the information by a person or entity other than the intended addressee is prohibited. If you receive this in error please contact the sender and delete the message as well as all attached documents. The sender does not accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

---

**From:** Stanek Dušan Ing. <STANEK@dopravoprojekt.sk>  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 1:06 PM  
**To:** Horáčiková Zuzana <Zuzana.Horacikova@bvsas.sk>  
**Cc:** Vávra Branislav Ing. <vavra@dopravoprojekt.sk>  
**Subject:** RE: Modernizácia električkových tratí VODOVOD\_POROVNANIE\_VAJNORSKA RADIALA

Dobrý deň, p. Horáčiková ďakujem pdf-ka. Posielam súbory pre kanalizáciu. Mne sa dá otvoriť pôvodný súbor. Uložil som do verzie V7, V8.

S pozdravom

**Ing. Dušan Stanek**  
autorizovaný geodet  
DOPRAVOPROJEKT, a.s.  
Kominárska 2,4  
83203 Bratislava  
Telefón: +421250234435

Mobil: +421915834016  
E-mail: stanek@dopravoprojekt.sk

---

**From:** Horáčiková Zuzana <[Zuzana.Horacikova@bvsas.sk](mailto:Zuzana.Horacikova@bvsas.sk)>  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 12:52 PM  
**To:** Stanek Dušan Ing. <[STANEK@dopravoprojekt.sk](mailto:STANEK@dopravoprojekt.sk)>  
**Cc:** Rošková Mária <[Maria.Roskova@bvsas.sk](mailto:Maria.Roskova@bvsas.sk)>  
**Subject:** RE: Modernizácia električkových tratí VODOVOD\_POROVNANIE\_VAJNORSKA RADIALA

Pán Stanek,  
pre zabezpečenie podkladu aj ku kanalizáciám Ružinovská radiála a Vajnorská radiála, by som Vás chcela požiadať o doručenie nového – opraveného súboru: ruzinov\_kanal.dgn, alebo formát dwg. Žiaľ doručené podklady nevieme otvoriť z dôvodu, že sú poškodené.

Ďakujem

S pozdravom

**Mgr. Zuzana Horáčiková**  
vedúca oddelenia IT podpory, GIS a IT vzdelávania

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
tel.: +421 2 48 253 283  
mobil: +421 911 897 832  
e - mail: [zuzana.horacikova@bvsas.sk](mailto:zuzana.horacikova@bvsas.sk)  
<http://www.bvsas.sk>

Táto správa a všetky pripojené súbory sú dôverné a určené výlučne adresátovi. V prípade, že nie ste oprávneným adresátom, je zakázané akékoľvek uverejňovanie, sprostredkovanie alebo iné použitie týchto informácií. Ak ste tento mail dostali neoprávnene, prosím oznámte to odosielateľovi a zmažte správu a priložené súbory. Odosielateľ nezodpovedá za akékoľvek chyby alebo problémy spôsobené týmto prenosom.

This message and any attached files are confidential and intended solely for the addressee(s). Any publication, transmission or other use of the information by a person or entity other than the intended addressee is prohibited. If you receive this in error please contact the sender and delete the message as well as all attached documents. The sender does not accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

---

**From:** Horáčiková Zuzana  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 12:46 PM  
**To:** 'stanek@dopravoprojekt.sk' <[stanek@dopravoprojekt.sk](mailto:stanek@dopravoprojekt.sk)>  
**Cc:** Rošková Mária <[Maria.Roskova@bvsas.sk](mailto:Maria.Roskova@bvsas.sk)>  
**Subject:** RE: Modernizácia električkových tratí VODOVOD\_POROVNANIE\_VAJNORSKA RADIALA

Pán Stanek, v prílohe vám zasielam Vajnorskú radiálu – vodovod.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v prevádzke BVS, a.s. sú v podklade vyznačené len orientačne ako vstupná informácia pred vypracovaním projektovej dokumentácie.  
Presnú polohu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v majetku alebo prevádzke BVS, a.s. je možné na základe objednávky vytýčiť pracovníkmi BVS, a.s..  
Táto vstupná informácia nenahrádza vyjadrenie k projektovej dokumentácii.  
Zákresy, ktoré poskytujeme obsahujú informácie platné ku dňu vyhotovenia.

S pozdravom

**Mgr. Zuzana Horáčiková**  
vedúca oddelenia IT podpory, GIS a IT vzdelávania

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
tel.: +421 2 48 253 283  
mobil: +421 911 897 832

e - mail: [zuzana.horacikova@bvsas.sk](mailto:zuzana.horacikova@bvsas.sk)  
<http://www.bvsas.sk>

Táto správa a všetky pripojené súbory sú dôverné a určené výlučne adresátovi. V prípade, že nie ste oprávneným adresátom, je zakázané akékoľvek uverejňovanie, sprostredkovanie alebo iné použitie týchto informácií. Ak ste tento mail dostali neoprávnene, prosím oznámte to odosielateľovi a zmažte správu a priložené súbory. Odosielateľ nezodpovedá za akékoľvek chyby alebo problémy spôsobené týmto prenosom.

This message and any attached files are confidential and intended solely for the addressee(s). Any publication, transmission or other use of the information by a person or entity other than the intended addressee is prohibited. If you receive this in error please contact the sender and delete the message as well as all attached documents. The sender does not accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

---

**From:** Horáčiková Zuzana  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 12:41 PM  
**To:** 'staneke@dopravoprojekt.sk' <[staneke@dopravoprojekt.sk](mailto:staneke@dopravoprojekt.sk)>  
**Cc:** Rošková Mária <[Maria.Roskova@bvsas.sk](mailto:Maria.Roskova@bvsas.sk)>  
**Subject:** RE: Modernizácia električkových tratí Ružinovská radiála \_ VODOVOD časť. 2

Posielam časť. 2

---

**From:** Horáčiková Zuzana  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 12:37 PM  
**To:** 'staneke@dopravoprojekt.sk' <[staneke@dopravoprojekt.sk](mailto:staneke@dopravoprojekt.sk)>  
**Cc:** Rošková Mária <[Maria.Roskova@bvsas.sk](mailto:Maria.Roskova@bvsas.sk)>  
**Subject:** FW: Modernizácia električkových tratí Ružinovská radiála \_ VODOVOD časť. 1

Dobrý deň pán Stanek,  
chcela som vám zaslať podklady k „Ružinovská radiála – vodovod“, ale neprešli mi všetky dokumenty do jedného emailu.

Musím vám to poslať po častiach.

S pozdravom

**Mgr. Zuzana Horáčiková**  
vedúca oddelenia IT podpory, GIS a IT vzdelávania

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
tel.: +421 2 48 253 283  
mobil: +421 911 897 832  
e - mail: [zuzana.horacikova@bvsas.sk](mailto:zuzana.horacikova@bvsas.sk)  
<http://www.bvsas.sk>

Táto správa a všetky pripojené súbory sú dôverné a určené výlučne adresátovi. V prípade, že nie ste oprávneným adresátom, je zakázané akékoľvek uverejňovanie, sprostredkovanie alebo iné použitie týchto informácií. Ak ste tento mail dostali neoprávnene, prosím oznámte to odosielateľovi a zmažte správu a priložené súbory. Odosielateľ nezodpovedá za akékoľvek chyby alebo problémy spôsobené týmto prenosom.

This message and any attached files are confidential and intended solely for the addressee(s). Any publication, transmission or other use of the information by a person or entity other than the intended addressee is prohibited. If you receive this in error please contact the sender and delete the message as well as all attached documents. The sender does not accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

---

**From:** Horáčiková Zuzana  
**Sent:** Thursday, October 15, 2020 12:33 PM  
**To:** 'STANEK@dopravoprojekt.sk' <[STANEK@dopravoprojekt.sk](mailto:STANEK@dopravoprojekt.sk)>  
**Cc:** Rošková Mária <[Maria.Roskova@bvsas.sk](mailto:Maria.Roskova@bvsas.sk)>  
**Subject:** FW: Modernizácia električkových tratí Ružinovská radiála \_ VODOVOD

Dobrý deň pán Stanek,  
v prílohe vám zasielam podklady „Ružinovská radiála – vodovod“. Podklady sú v pdf.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v prevádzke BVS, a.s. sú v podklade vyznačené len orientačne ako vstupná informácia pred vypracovaním projektovej dokumentácie.

Presnú polohu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v majetku alebo prevádzke BVS, a.s. je možné na základe objednávky vytýčiť pracovníkmi BVS, a.s..

Táto vstupná informácia nenahrádza vyjadrenie k projektovej dokumentácii.

Zákresy, ktoré poskytujeme obsahujú informácie platné ku dňu vyhotovenia.

Ostatné postupne budem vyhotovovať a posilať.

V prípade otázok sa môžete obrátiť na kolegyňu Mgr. Máriu Roškovú, email:maria.roskova@bvsas.sk

Ďakujem

S pozdravom

**Mgr. Zuzana Horáčiková**

vedúca oddelenia IT podpory, GIS a IT vzdelávania

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

tel.: +421 2 48 253 283

mobil: +421 911 897 832

e - mail: [zuzana.horacikova@bvsas.sk](mailto:zuzana.horacikova@bvsas.sk)

<http://www.bvsas.sk>

Táto správa a všetky pripojené súbory sú dôverné a určené výlučne adresátovi. V prípade, že nie ste oprávneným adresátom, je zakázané akékoľvek uverejňovanie, sprostredkovanie alebo iné použitie týchto informácií. Ak ste tento mail dostali neoprávnené, prosím oznámte to odosielateľovi a zmažte správu a príložené súbory. Odosielateľ nezodpovedá za akékoľvek chyby alebo problémy spôsobené týmto prenosom.

This message and any attached files are confidential and intended solely for the addressee(s). Any publication, transmission or other use of the information by a person or entity other than the intended addressee is prohibited. If you receive this in error please contact the sender and delete the message as well as all attached documents. The sender does not accept liability for any errors or omissions as a result of the transmission.

---

**From:** Stanek Dušan Ing. <[STANEK@dopravoprojekt.sk](mailto:STANEK@dopravoprojekt.sk)>

**Sent:** Tuesday, October 13, 2020 9:57 AM

**To:** Horáčiková Zuzana <[Zuzana.Horacikova@bvsas.sk](mailto:Zuzana.Horacikova@bvsas.sk)>

**Cc:** Vávra Branislav Ing. <[vavra@dopravoprojekt.sk](mailto:vavra@dopravoprojekt.sk)>; Rehák Patrik Ing. <[rehak@dopravoprojekt.sk](mailto:rehak@dopravoprojekt.sk)>

**Subject:** Modernizácia električkových tratí Ružinovská radiála \_ Vajnorská radiála inžinierske siete aktualizácia

Dobrý deň, Horáčiková, Dopravoprojekt, a.s. spracováva projektovú dokumentáciu pre Modernizáciu električkových tratí v Bratislave, Ružinovská radiála, Vajnorská radiála. V roku 2015 bolo v rámci geodetického zamerania pre túto stavbu vykonané zisťovanie inžinierskych sietí. Inžinierske siete v správe BVS, a. s. boli poskytnuté v digitálnej forme / vodovod, kanalizácia/. Potrebujeme len trasy Vašich vodovodov, kanalizácií, zberačov, kde chceme viesť dimenzie potrubí, rozmery kanalizácií a zberačov. Trasy Vašich sietí sú dôležité z dôvodu ich ochrany alebo prípadného preloženia, pokiaľ to bude nevyhnutné. Trasy vašich sietí budú zakreslené do geodetického zamerania, ktoré je podkladom pre vypracovanie projektovej dokumentácie. Prílohy z vyjadrenia, ktoré ste nám zaslali sú v mierke z ktorej nie je možné posúdiť trasy sietí, lebo naše geodetické zameranie je v mierke 1:500. V tomto čase prebieha aktualizácia inžinierskych sietí pre obidve radiály. Poprosili by sme o súčinnosť v tejto činnosti. Objednávateľom je Hlavné mesto SR Bratislava, preto si myslím, že je vhodné pre mesto tieto údaje poskytnúť, lebo v súčasnosti prebieha stavba karloveskej radiály a sú na stavbe problémy s inžinierskymi sieťami. V prílohe Vám posielame \*DGN súbory, ktoré potrebujeme aktualizovať. Na Ružinovskej radiále sa zväčšilo záujmové územie v križovaní Ružinovskej ulice s Bajkalskou smerom po hotel Holiday Inn, z dôvodu vytápania cesty pod mostom. Na Vajnorskej radiále sa zväčšilo územie o križovátku Vajnorská – Rožňavská- Studená. Ďakujem.

S pozdravom

**Ing. Dušan Stanek**

autorizovaný geodet

DOPRAVOPROJEKT, a.s.

Kominárska 2,4

83203 Bratislava

*Telefón:+421250234435*  
*Mobil:+421915834016*  
*E-mail:stanek@dopravoprojekt.sk*